Для немедленной публикации:
06/03/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО (ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ПРИСОЕДИНЕНИИ БОЛЕЕ 100 ЛИДЕРОВ РЕЛИГИОЗНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ И ДВИЖЕНИЙ К КАМПАНИИ «БОРЬБА ЗА СПРАВЕДЛИВОСТЬ» (FIGHT FOR FAIRNESS), ЦЕЛЬЮ КОТОРОЙ ЯВЛЯЕТСЯ СОДЕЙСТВИЕ ПРИНЯТИЮ РЕШЕНИЙ ОБ ОПЛАЧИВАЕМОМ ОТПУСКЕ ПО СЕМЕЙНЫМ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ И ПОДНЯТИИ СТАВКИ МИНИМАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ В ШТАТЕ НЬЮ-ЙОРК

Губернатор посещает Нью-йоркский Кафедральный собор африканской методистской епископальной церкви Грейтер-Аллен (Greater Allen A.M.E. Cathedral of New York), Христианский культурный центр (Christian Cultural Center) и Абиссинскую баптистскую церковь (Abyssinian Baptist Church); лидеры религиозных организаций и движений призывают законодательные органы власти штата утвердить законы об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам и повышении ставки минимальной заработной платы до 15 долларов

Миллионы ньюйоркцев по всему штату воспользуются правом на оплачиваемый отпуск по семейным обстоятельствам; 2,3 миллиона ньюйоркцев смогут претендовать на повышение ставки минимальной заработной платы до 15 долларов

Дополнительная информация приведена на веб-сайтах по адресам: www.ny.gov/Fightfor15 и www.ny.gov/paidfamilyleave

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня сообщил о том, что более 100 лидеров религиозных организаций и движений по всему штату выразили поддержку кампании «Борьба за справедливость» (Fight for Fairness), направленной на принятие предложений об учреждении 12-недельного оплачиваемого отпуска по семейным обстоятельствам и повышении ставки минимальной заработной платы до 15 долларов к 2021 году в штате Нью-Йорк. Это объявление было сделано в ходе посещения Губернатором Ньюйоркского Кафедрального собора африканской методистской епископальной церкви Грейтер-Аллен (The Greater Allen A.M.E. Cathedral of New York), Христианского культурного центра (Christian Cultural Center) и Абиссинской баптистской церкви (Abyssinian Baptist Church) в Гарлеме (Harlem). В случае принятия оба предложения будут способствовать росту благосостояния миллионов рабочих

семей над уровнем бедности и установлению экономически справедливых условий трудовой деятельности и оплаты труда для ньюйоркцев по всему штату.

«Речь идет о фундаментальной справедливости и возрождении обещания надежды, возможностей и экономической мобильности в границах Имперского штата (Empire State), **— сказал Губернатор Куомо (Cuomo), —** Ранее все лица, работающие на условиях полной занятости, имели возможность поддерживать свои семьи и временно прекращать выполнение трудовых обязательств ради ухода за близкими – однако времена изменились, а это несправедливо, и это неправильно. Пришло время поднять из бедности миллионы работающих ньюйоркских семей и сформировать для всех ньюйоркцев атмосферу внимания, достоинства и уважения на рабочем месте и в жизни. Мы должны принять решение о введении оплачиваемого отпуска по семейным обстоятельствам и повысить минимальную заработную плату до 15 долларов в час, чтобы дать всем работающим женщинам и мужчинам возможность осуществить свою «американскую мечту».

В список лидеров религиозных организаций и движений, поддержавших кампанию Губернатора «Борьба за справедливость» (Fight for Fairness) вошли:

Город Нью-Йорк (New York City)
Abyssinian Baptist Church -- Reverend Dr. Calvin Butts
Bethesda Missionary Baptist Church of Jamaica – Bishop Charles Norris Sr.
Brooklyn Heights Synagogue -- Rabbi Serge A. Lippe
Cathedral Church of Saint John the Divine -- Reverend Canon Julia E. Whitworth
Change a Life Ministries -- Pastor Peggy Smalls
Christian Cultural Center -- Reverend A.R. Bernard, Founder, Senior Pastor and CEO
Church of God NYC -- Reverend Antoine Asse
Church of God of Prophecy -- Bishop Earl McKay
Church of the Nazarene -- Reverend Dr. Les Mullings
Clergy United for Community Empowerment -- Reverend James Barnwell
Congregation Beit Simchat Torah -- Rabbi Sharon Kleinbaum
Congregation Mt. Sinai -- Rabbi Seth Wax
First Baptist Church of East Elmhurst -- Reverend Patrick Young
First Central Baptist Church -- Reverend Demetrius Carolina
Greenpoint Reformed Church -- Reverend Ann Kansfield
Iglesia Un Camino Al Cielo -- Carmen Perez
Jamaica Muslim Center -- Imam Shamsi Ali
Multifaith Alliance for Syrian Refugees -- Rabbi Eric J. Greenberg
Mount Neboh Baptist Church -- Reverend Dr. Johnnie Green
Mt. Sinai United Christian Church -- Reverend Victor Brown
New Greater Bethel Ministries -- Pastor John Boyd
New York Board of Rabbis -- Rabbi Joseph Potasnik, Executive Vice President
The House of the Lord Churches -- Reverend Herbert Daughtry, National Presiding Minister
Project Hospitality -- Reverend Terry Troia

Spanish Missionary Baptist Church -- Pastor Jose Quinones
St. Phillips Baptist Church -- Reverend Tony Baker
Stapleton UAME Church -- Reverend Maggie Howard
Temple Sinai of Massapequa -- Rabbi Janise Poticha
The Episcopal Diocese of New York -- Bishop Andrew Dietsche
The Greater Allen A.M.E. Cathedral of New York -- Reverend Floyd Flake
Third Day Missions, Inc. -- Reverend Daniel Delgado
Trinity Lutheran Church -- Reverend Sam Cruz
Union Grove Missionary Baptist Church -- Reverend Frederick Crawford

Лонг-Айленд (Long Island)
Bethel A.M.E. Church of Copiague -- Pastor Keith Hayward
Calvary Baptist Church -- Reverend Erwin Trollinger
Centro Cristiano Renacer -- Pastor Carlos Sorto
Christian Gateway Church -- Pastor Emmanuel Asse
Christian Light Missionary Baptist -- Reverend Isaac Melton
Church of South Hempstead -- Reverend Patrick Duggan
Church of God Hempstead -- Pastor Eliezer Reyes
Eglise de Dieu de Baisley -- Pastor Pierre Windsor Joseph
First Baptist Church of Westbury -- Bishop Lionel Harvey
Franklin Outreach Ministries The Church Without Walls -- Reverend Lorraine Madry
Gateway Christian Center -- Reverend Frantz Metellus
Genesis Assembly of God -- Pastor Fernando Gomez
Harvest at the Atlantic Church of God Island Park -- Mark Beavers, Administrator
Horeb Christian Alliance -- Reverend Jean Romulus
Iglesia de Dios of Uniondale -- Pastor Amado Brito
Long Island Council of Churches -- Reverend Tom Goodhue
New Life Christ Church Long Beach -- Pastor Mark Moses
St. Mark Remnant Ministries Inc. -- Reverend Roderick Pearson

Долина Гудзона (Hudson Valley)
Bet Am Shalom Synagogue -- Rabbi Lester Bronstein
Bethesda Baptist Church of New Rochelle -- Rev. Dr. Allen Paul Weaver
Calvary Baptist Church -- Reverend Erwin Trollinger
Community Unitarian Universalist Congregation at White Plains -- Rev. Meredith Gamon
First Baptist Church of Bronxville -- Reverend Lamont Granby
Grace Church Today -- Senior Pastor W. Franklyn Richardson
Iglesia 3ra Nueva Jerusalem -- Pastor Jeremias Cortave
Kingdom Christian Cultural Center -- Rev. James Hassell
Macedonia Baptist Church -- Reverend Darren Morton
Metropolitan AME Zion Church -- Pastor Julius Walls
Middletown Seventh-day Adventist Church -- Reverend Victor Dyman
Mt. Vernon Heights Congregational Church -- Reverend Troy DeCohen
One Accord Christian Church -- Reverend Robert Bolton
Shaarie Tikvah Congregation -- Rabbi Carl Astor

Shiloh Baptist Church -- Reverend DeQuincy Hentz
St. Peter's Evangelical Lutheran Church -- Reverend Aaron Royale
The Unitarian Universalist Congregation of the Catskills -- Reverend Erica Baron
Union Presbyterian Church of Newburgh -- Reverend David Mason
Unitarian Universalist Fellowship of Northern Westchester -- Reverend Michael Tino
Unity Baptist Church, Mt. Vernon -- Reverend Ed Mulraine

Центральный Нью-Йорк (Central New York)
Alliance for Transforming Communities -- Mark Cass, Executive Director
Episcopal Diocese of Central New York -- Bishop Skip Adams
New Life Temple of Praise -- Bishop Ronald Dewberry
St. Lucy's Church -- Father Jim Matthews
Temple Society of Concord -- Rabbi Daniel Fellman

Фингер-Лейкс (Finger Lakes)
American Baptist Church of the Rochester Genesee -- Reverend Alan Newton
First Born Church of the Living God -- Reverend Sarah Davis
Greece Baptist Church -- Senior Pastor Steve Gretz
Greece Baptist Church -- Assistant Pastor Nicole Iaquinto
Greece Baptist Church -- Assistant Pastor Cheryl Frank
Lily of the Valley Church of God in Christ -- Reverend Leon Dupree
Peace Missionary Baptist Church -- Reverend Franklin Ross
Prayer House Church of God By Faith -- Pastor George Dailey
Prayer House Church of God By Faith -- Elder Willie Lightfoot
Trinity Emmanuel Presbyterian Church -- Reverend William Wilkinson

Южная группа (Southern Tier)
Olean Area Lutheran Churches -- Reverend Gerard LeFerber
River of Life Church of God In Christ -- Pastor Mario Williams
Upper Room Family Worship Center -- Reverend Amos Simmons
Mt. Sinai Church of God in Christ – Reverend Arthur Jones

Западный Нью-Йорк (Western New York)
Bethlehem Lutheran Church -- Reverend Timothy Hoyer
Blackwell A.M.E. Church -- Reverend Reggie Smith
Community Helping Hands -- Reverend James Barnwell
Emmanuel Baptist Church of Jamestown -- Reverend Leroy Walker
First Congregational Church -- Reverend David Potts
First Covenant Church -- Reverend Julie Anderson
Healing World Ministry -- Bishop Leecroft Clark
Lincoln United Methodist Church -- Pastor George Nicholas
Miracle Missions Full Gospel Church -- Pastor James Lewis III
Open Door #3 Church of God in Christ -- Reverend Frank Torrain
Second Baptist Church -- Reverend Mark Blue
St. Mary's Episcopal Church -- Reverend Michael Lonto
True Bethel Baptist Church -- Reverend Darius Pridgen

United Christian Advocacy -- Reverend Rick Hunter
Westminster Presbyterian Church -- Reverend Thomas Yorty

Долина реки Мохок (Mohawk Valley)
Johnson Park Center -- Reverend Maria Scates
Temple Emanu-El -- Rabbi Cassi Kail

Столичный регион (Capital Region)
Holy Serenity COGIC -- Pastor Cornelius Clark
Mount Olivet Baptist Church of Empowerment in Saratoga Springs -- Pastor Victor Collier
Metropolitan New Testament Mission Baptist Church -- Pastor Damone Paul Johnson
Shiloh Baptist Church, Hudson & President, Empire Baptist Missionary Convention -- Pastor Ronald Grant
St. John's COGIC & President, Albany African American Clergy United For Empowerment -- Pastor McKinley Johnson
Troy Area United Ministries -- Reverend Donna Elia
Wilborn Temple First COGIC -- Pastor Solomon Dees

Северный регион (North Country)
First Presbyterian Church of Plattsburgh -- Dr. Robert Svenson
Grace Episcopal Church of Canton -- Father Chuck Smith
The First Presbyterian Church of Canton -- Reverend Michael Catanzaro
University Chaplain at St. Lawrence University -- Reverend Kathleen Buckley

Преподобный Флойд Флейк (Floyd Flake), служащий в Нью-йоркском Кафедральном соборе африканской методистской епископальной церкви Грейтер-Аллен (The Greater Allen A.M.E. Cathedral of New York) сказал: «Когда мы говорим о повышении минимальной заработной платы и принятии решения об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам, мы на самом деле говорим о фундаментальных концепциях, на которые опирается феномен «Американской мечты» (American Dream). Верим ли мы, как и прежде, в то, что ежедневный насущный труд должен вознаграждаться в виде достойной заработной платы и возможности заботиться о родных и близких? Верим ли мы в том, что все, кто работает на условиях полной занятости, должен иметь возможность жить в атмосфере достоинства и уважения? Лично я в верю в это, и именно поэтому я горжусь своей поддержкой Губернатора Куомо (Cuomo) в его борьбе за повышение ставки минимальной заработной платы и принятия решения об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам для всех ньюйоркцев».

Преподобный др. Джони Грин (Dr. Johnny Green), пастор церкви Mt. Neboh Baptist Church, Гарлем (Harlem), сказал: «Мы все несем ответственность перед нуждающимися – а правда заключается в том, что семьи, представляющие рабочий класс и проживающие на всей территории нашего штата, сегодня нуждаются в нормальных условиях жизни, поскольку размер получаемой ими минимальной заработной платы не поспевает за темпами меняющейся экономики.

Я поддерживаю предложение Губернатора Куомо (Cuomo) о повышении ставки минимальной заработной платы и введении нормы об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам, поскольку оно поможет восстановить возможности и финансовую справедливость для миллионов жителей Имперского штата, а также поможет всем нам создать такую экономику, в которой люди смогут добиваться успеха».

Раввин Джозеф Поташник (Joseph Potasnik), Исполнительный вице-президент Совета раввинов Нью-Йорка, сказал: «Я согласен с Губернатором Куомо (Cuomo) – человек, работающий в режиме полной занятости не должен, в силу обстоятельств, жить в бедности. Повышение ставки минимальной заработной платы и введение нормы об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам поможет работающим семьям по всему городу и штату Нью-Йорк подняться над уровнем бедности и построить лучшее будущее для своих детей. Предложение Губернатора опирается на рациональный и осмысленный подход, который способен изменить жизни миллионов ньюйоркцев, и я призываю всех представителей законодательной власти штата прислушаться к Губернатору по этим вопросам».

Епископ Эмануэл Ассе (Emmanuel Asse), пастор при центре Gateway Christian Center и председательствующий глава окружного отделения организации National Action Network на Лонг-Айленде (Long Island), сказал: «Губернатор Куомо (Cuomo) отстаивает для штата и нации равные права и равные возможности – он действует в традициях штата, борясь за справедливую оплату труда и оплачиваемый отпуск по семейным обстоятельствам для всех ньюйоркцев. Помогая миллионам семей, которые упорно работают для того, чтобы свести концы с концами, мы должны принять эти предложения и создать более справедливый и честный штат для всех, кто в нем проживает. Я настоятельно рекомендую представителям органов законодательной власти штата присоединиться к этой борьбе и поспособствовать повышению благосостояния всех без исключения жителей штата Нью-Йорк».

Преподобный Артур Джоунз (Arthur Jones), представляющий церковь Mt. Sinai Church of God in Christ, г. Бингемтон (Binghamton), сказал: «Повышение ставки минимальной заработной платы и принятие нормы об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам являются не просто необходимыми условиями построения сильной экономики – это условия формирования более качественной социальной среды для всех ньюйоркцев. Если миллионы людей, работающие в режиме, аналогичном полной занятости, продолжают бессмысленную борьбу с обстоятельствами, в которых они рискуют пищей на столе или крышей над головой — такие условия труда и жизни являются неприемлемыми. Принятие решения об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам обеспечит огромному количеству представителей рабочего класса средства для того, чтобы поднять свои семьи над уровнем бедности и построить более яркое и стабильное будущее для себя и своих детей. Я поддерживаю предложение Губернатора Куомо (Cuomo) и призываю всех

представителей законодательной власти проявить коллективную волю и закрепить это предложение на законодательном уровне на текущей сессии».

Пастор Рональд Грант (Ronald Grant) баптистской церкви Shiloh Baptist Church в долине Гудзона (Hudson) сказал: «Обращаясь к нашим любящим, сострадающим и сопереживающим согражданам, людям доброй воли, проживающим в штате Нью-Йорк, хотелось бы напомнить о тысячах трудолюбивых семей, живущих рядом с нами, в наших общинах, о которых мы незаслуженно забыли, которые, получая минимальную заработную плату, стараются свести концы с концами, не имея возможности позволить себе жизнь на сколько-нибудь достойном уровне — в большинстве случаев они элементарно выживают. Сегодня нам необходимо объединиться и указать им путь к лучшей жизни, поднять наши трудолюбивые семьи над уровнем бедности и повысить ставку минимальной заработной платы до 15 долларов для всех работников. Я выражал поддержку предложению Губернатора с самого первого дня, а теперь настало время для того, чтобы наши законодатели претворили его в жизнь. Выражаю благодарность Губернатору Куомо (Cuomo) за инициативность и лидерство в борьбе за справедливость, а также за его упорную работу, направленную на обеспечение экономического равноправия для всех ньюйоркцев».

Епископ Эндрю Дитше (Andrew Dietsche), представляющий Ньюйоркский епископат (Episcopal Diocese of New York), сказал: «Штат Нью-Йорк традиционно идет во главе нации на пути к решению целого ряда современных задач, и я удовлетворен тем, что имею возможность наблюдать за продолжением славных традиций штата на примере борьбы, ведущейся Губернатором Куомо (Cuomo), за повышение ставки минимальной заработной платы до 15 долларов и введение нормы об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам для всех ньюйоркцев. Прогрессивные предложения Губернатора обеспечат ньюйоркцам справедливую заработную плату, которой они заслуживают, а также положат конец десятилетиям экономической несправедливости, от которой страдают миллионы трудолюбивых семей в штате. Я горжусь тем, что имею возможность выразить свою поддержку «Борьбе за справедливость» (Fair for Fairness), и благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) за те масштабные меры, которые он принимает с целью повышения качества жизни для всех ньюйоркцев».

Преподобная Терри Троя (Terry Troia), Исполнительный директор проекта «Гостеприимство» (Project Hospitality) на Стейтен-Айленде (Staten Island), сказала: «Логичный и естественный план Губернатора Куомо (Cuomo), предусматривающий принятие нормы об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам, а также его намерение поднять ставку минимальной заработной платы до 15 долларов обеспечат существенное облегчение миллионам семей, которые изо дня в день отстаивают возможность на полноценное питание. Экономическая справедливость — это принцип, который необходимо отстаивать ради блага всех ньюйоркцев, и очевидно, что для миллионов людей, работающих в режиме полной занятости, текущая минимальная заработная плата не является

источником пристойного и стабильного дохода. Я аплодирую Губернатору за то, что он продолжает твердо отстаивать принципы социальной справедливости в штате Нью-Йорк».

Раввин Кесси Кейл (Cassi Kail), служащая в храме Temple Emanu-El, г. Ютика (Utica), сказала: «Являясь действующим раввином и матерью, я аплодирую Губернатору Куомо (Cuomo) за его предложение об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам, который облегчит жизнь родителям и даст им возможность проводить больше столь необходимого им времени с новорожденными детьми, а также позволит трудолюбивым американцам ухаживать за заболевшими родственниками в непростой для них период. Эти важные и логичные предложения позволят миллионам работающих семей подняться над уровнем бедности, а также обеспечат более яркое будущее всем ньюйоркцам. Давайте поприветствуем новую эру в штате Нью-Йорк, когда каждый работающий человек — мужчина или женщина — смогут позволить себе полноценное питание и достойную жизнь. Настало время объединить усилия, принять норму об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам и утвердить повышение ставки минимальной заработной платы до 15 долларов, чтобы восстановить справедливость и вновь создать возможности развития для населения Имперского штата».

Пастор Кит Хоуэрд (Keith Hayward), служащий в церкви Bethel A.M.E. Church, пос. Копиэг (Copiague), Лонг-Айленд (Long Island), сказал: «Я поддерживаю предложения Губернатора Куомо (Cuomo) в отношении повышения ставки минимальной заработной платы и принятия нормы об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам, поскольку соответствующие меры позволят миллионам ньюйоркцев наконец обеспечить себе достойную жизнь. Эти предложения являются естественными и логичными, поскольку они дают коммерческому сектору время на адаптацию к новым условиям; кроме того, они совершенно необходимы, поскольку действующие на сегодняшний день нормы и правила являются неэффективными. Я надеюсь, что все ньюйоркцы выскажутся в пользу справедливой оплаты труда и оплачиваемого отпуска по семейным обстоятельствам, и я призываю всех представителей органов законодательной власти прислушаться к ним и утвердить предложения Губернатора Куомо (Cuomo) на текущей сессии».

Преподобный Дариус Приджен (Darius Pridgen), президент Общего совета Буффало (Buffalo Common Council), сказал: «Минимальная заработная плата на сегодняшний день не позволяет слишком большому количеству рабочих семей подняться над уровнем бедности – и мы не можем и дальше терпеть такую ситуацию. Мы должны повысить ставку минимальной заработной платы и принять норму об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам для того, чтобы дать миллионам трудолюбивых женщин и мужчин на всей территории штата средства для финансовой поддержки своих семей и независимой и достойной жизни. Я поддерживаю эти предложения, поскольку они являются совершенно логичными и правильными – для Буффало (Buffalo) и для всего штата Нью-Йорк».

Пастор Джордж Николас (George Nicholas), церковь Lincoln Memorial United Methodist Church, г. Буффало (Buffalo), сказал: «Инициатива Губернатора Куомо (Cuomo), предусматривающая принятие нормы об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам и повышение ставки минимальной заработной платы до 15 долларов, является ключевым элементом процессов формирования атмосферы справедливости и достоинства для всех жителей штата Нью-Йорк. Ни один трудолюбивый работник, мужчина или женщина, проживающие в штате Нью-Йорк, не должны стоять перед мучительным выбором между возможностью своевременной выплаты арендной платы и страхом потерять работу в период, когда его внимание необходимо заболевшему родственнику. Инициативная и лидерская позиция Губернатора Куомо (Cuomo) по этим вопросам обеспечит всем работающим семьям в штате Нью-Йорк возможность получать достойное вознаграждение за упорный труд. Кроме того оплачиваемый отпуск предупредит обстоятельства, в которых кризис, связанный со здоровьем близких, будет дополнительно отягчен экономическими трудностями. Эти имеющее практическое значение стратегические инициативы демонстрируют бесспорную приверженность администрации курсу на обеспечение прав рабочих и уважение семейных ценностей».

Преподобный Томас Йорти (Thomas Yorty), церковь Westminster Presbyterian Church, г. Буффало (Buffalo), сказал: «План Губернатора Куомо (Cuomo), направленный на повышение ставки минимальной заработной платы и введение нормы об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам, является абсолютно необходимым для того, чтобы начать восстановление уровня справедливости и достоинства жизни рабочего класса по всей территории штата — ведь ни один человек, упорно трудящийся изо дня в день, не может жить в бедности. Повышение ставки минимальной заработной платы и принятие нормы об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам являются значительным шагом вперед в борьбе за социальную справедливость, и я аплодирую Губернатору за то, что он в который раз продемонстрировал свою инициативность и лидерство в эффективном решении задач современности для штата Нью-Йорк».

Епископ Рональд Б. Дьюберри (Ronald B. Dewberry), служащий в храме New Life Temple of Praise, и генеральный директор организации Center of Hope International, г. Сиракьюс (Syracuse), штат Нью-Йорк, сказал: Я поддерживаю инициативу Губернатора Куомо (Cuomo), целью реализации которой является поднятие ставки минимальной зарплаты и принятие нормы об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам. Предложения Губернатора являются абсолютно необходимыми для восстановления экономических возможностей для работников с низким уровнем доходов, которые позволяют им строить планы на будущее. Речь идет о создании более прогрессивного общества, где каждый человек может добиться успеха, поэтому я с энтузиазмом поддерживаю Губернатора, который выступает за справедливые условия оплаты труда и оплачиваемый отпуск по семейным обстоятельствам».

Преподобный Дэвид Мейсон (David Mason), церковь Union Presbyterian Church of Newburgh, г. Ньюбург (Newburgh), штат Нью-Йорк, сказал: «Никто из тех, кто работает на полной ставке, не должен быть обречен на жизнь в бедности — и, благодаря предложениям Губернатора о повышении ставки минимальной заработной платы и принятии нормы об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам, мы можем изменить ситуацию. Приняв эти предложения, мы с уверенностью скажем о том, что Американская мечта в штате Нью-Йорк все еще достижима. Я горжусь поддержкой кампании Губернатора Куомо (Cuomo) «Борьба за справедливость» (Fight for Fairness) и аплодирую ему за его усилия, направленные на построение более яркого и справедливого будущего для всех нас».

Преподобный Трой ДеКоэн (Troy DeCohen), церковь Mount Vernon Heights Congregational Church, председатель организации Interfaith Clergy for Social Action (ICSA), сказал: «Настало время поднять рабочий класс этого штата над уровнем бедности и положить конец его борьбе с трудностями за возможность прокормить свои семьи и ухаживать за больными родственниками и близкими людьми в непростые времена. Мы должны объединить усилия, принять норму об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам и утвердить повышение ставки минимальной заработной платы до 15 долларов для всех ньюйоркцев. Таким образом мы сможем помочь тысячам семей расстаться с бедностью и обеспечим им поддержку, с которой они смогут сводить концы с концами и жить достойной жизнью в непростых экономических и жизненных условиях. Я настоятельно рекомендую законодательному собранию штата последовать примеру Губернатора и утвердить эти предложения на текущей сессии».

Отче Чак Смит (Chuck Smith), церковь Grace Episcopal Church, город Кантон (Canton), сказал: «Я поддерживаю Губернатора Куомо (Cuomo) в его борьбе за справедливость не только потому, что таким образом миллионы трудолюбивых ньюйоркцев — мужчин и женщин, — проживающих на всей территории штата, поднимутся над уровнем бедности, но и потому, что это именно то, что необходимо сделать. Уже давно необходимо было принять норму об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам и утвердить повышение ставки минимальной заработной платы до 15 долларов для всех ньюйоркцев. Только приняв эти логичные, естественные и дальновидные планы к действию, мы сможем восстановить обещание экономической справедливости и равноправия для работающих семей. Я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) за его последовательность в работе над созданием более сильного штата Нью-Йорк и настоятельно рекомендую законодательному собранию штата воплотить эти планы в жизнь. Эти предложения угодны Господу нашему и в духе Евангелия Иисуса Христа».

Преподобный Лион Дюпри (Leon Durpee), церковь Lily of the Valley Church of God in Christ, г. Рочестер (Rochester), штат Нью-Йорк, сказал: «Существуют факты, прямо указывающие на то, что повышение минимальной заработной платы и принятие нормы об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам

будут не только экономить деньги в карманах трудящихся, но и принесут экономическую выгоду штату. Приняв эти рациональные решения на надлежащем уровне, мы сможем повысить уровень жизни миллионов ньюйоркцев и поднять миллионы семей над уровнем бедности. Губернатор Куомо (Cuomo) наглядно продемонстрировал нам, что когда штат Нью-Йорк идет в авангарде, остальные штаты следуют его примеру, и я надеюсь, что решения о повышении ставки минимальной заработной платы до 15 долларов по всему штату, а также об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам будут приняты нашими законодателями еще на текущей сессии».

Преподобный Уильям Уилкинсон (William Wilkinson), церковь Trinity Emmanuel Presbyterian Church, г. Рочестер (Rochester), штат Нью-Йорк, сказал: «Говоря попросту, минимальная заработная плата в том размере, который принят на сегодняшний день, для слишком многих ньюйоркцев стала причиной погружения в бедность. Рациональный и дальновидный план Губернатора Куомо (Cuomo), направленный на повышение ставки минимальной заработной платы до 15 процентов и утверждение нормы об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам на должном уровне, позволит устранить несправедливость и вселить надежду и создать возможности для миллионов семей, которые слишком долго оставались без внимания. Выражаю благодарность Губернатору Куомо (Cuomo) за традиционные инициативность и лидерство в борьбе за достойную и полноценную жизнь для всех ньюйоркцев. Я настоятельно рекомендую законодательному собранию утвердить эти предложения на текущей сессии».

Норма об оплачиваемом отпуске по семейным обстоятельствам

Федеральным законодательством предусмотрены лишь неоплачиваемые отпуска по семейным обстоятельствам, что служит дилеммой для тех, кто должны ухаживать за больным родственником или ребенком и одновременно вынуждены вернуться на работу, чтобы зарабатывать деньги. Более того, федеральным правом на отпуск по семейным обстоятельствам могут воспользоваться только 60% от всех работников. Помимо этого, 88% американцев не имеют доступа к оплачиваемому отпуску по семейным обстоятельствам, в том числе те, которым он более всего необходим — люди, живущие от зарплаты до зарплаты.

Предлагаемая губернатором программа предоставления двенадцатинедельного оплачиваемого отпуска будет самой действенной в стране, поскольку она увеличивает продолжительность оплачиваемого отпуска вдвое по сравнению с условиями аналогичных программ других штатов и существенно повышает сумму компенсации. В частности, после краткого периода прогрессивных выплат рабочие смогут получать 67% от своей средней недельной зарплаты; максимальный размер выплат не может превышать 67% от установленного на уровне штата размера средней недельной заработной платы, который к 2021 году составит свыше $1 000 в неделю. Эта программа обеспечит семьям рабочих возможность воспользоваться свободным временем для установления родительских отношений с новорожденными или для оказания необходимой

помощи нуждающимся в ней больным родственникам.

Оплачиваемый отпуск по семейным обстоятельствам поможет женщинам, представителям меньшинств и рабочим с низким доходом. Для семей, которые живут от зарплаты и до зарплаты, возможность уходить в продолжительные неоплачиваемые отпуска зачастую отсутствует. Более 39% одиноких матерей со всего штата, у которых есть хотя бы один ребенок в возрасте до 18 лет, проживают за чертой бедности. Кроме того, среди малообеспеченного населения в штате и на национальном уровне наблюдается завышенное процентное соотношение женщин и представителей меньшинств.

Достоверно установлено, что возможность уйти в оплачиваемый отпуск по семейным обстоятельствам благотворно влияет на здоровье новорожденных. Также установлено, что расширение продолжительности оплачиваемого отпуска по семейным обстоятельствам ведет к увеличению веса новорожденных, снижению количества преждевременных родов, а также к существенному снижению уровня смертности среди новорожденных. Это особенно важно для нивелирования диспропорций, связанных с расовой и этнической принадлежностью. В 2012 году уровень смертности среди новорожденных составлял всего 3,7 случаев на каждую тысячу живых новорожденных, при этом он составил 5,27 случаев для новорожденных латиноамериканского происхождения и 8,96 случаев для новорожденных афроамериканского происхождения.

В рамках программы предоставления оплачиваемого отпуска по семейным обстоятельствам, действующей в штате Калифорния, были приняты меры по расширению продолжительности отпуска по уходу за детьми более чем в два раза: для среднестатистической роженицы отпуск был расширен с трех до шести—семи недель. Эта программа позволила значительно снизить диспропорцию относительно наличия возможности ухода в отпуск по семейным обстоятельствам, что привело к троекратному увеличению числа уходов в такой отпуск среди матерей, не имеющих университетского образования, к пятикратному — среди одиноких матерей и семикратному увеличению среди представителей расовых меньшинств.

Оплачиваемые отпуска по семейным обстоятельствам способствуют снижению потребности в государственной помощи. Потеря дохода может привести к серьезным трудностям для ньюйоркцев, которые должны ухаживать за больным родственником или новорожденным ребенком, а это, в свою очередь, может создать повышенную необходимости в получении пособий от властей штата, которые оплачиваются за счет налогоплательщиков. Принятие закона о финансировании оплачиваемого отпуска за счет вычетов из заработной платы является рациональным подходом к решению данного вопроса, поскольку в этом случае большее количество рабочих семей смогут обеспечивать себя без государственной помощи.

Оплачиваемые отпуска по семейным обстоятельствам помогут коммерческому сектору. Предоставление оплачиваемого отпуска по семейным обстоятельствам имеет ряд преимуществ для работодателей. По данным Департамента труда США (U.S. Department of Labor), оплачиваемые отпуска по семейным обстоятельствам позволяют предприятиям сохранить сотрудников и снизить статистику текучести кадров, что в конечном итоге приводит к снижению расходов, связанных с подбором кадров и их подготовкой. Наличие доступа к оплачиваемому отпуску по семейным обстоятельствам также будет способствовать повышению эффективности работы, стимулированию плодотворного сотрудничества и доверия среди сотрудников.

Оплачиваемые отпуска по семейным обстоятельствам способствуют укреплению экономики. Расширение доступа к оплачиваемым отпускам по семейным обстоятельствам приведет к укреплению экономики и трудовых ресурсов. Если работающие родители или опекуны смогут сохранить рабочее место в период ухода за детьми или болеющими близкими, то они с большей степенью вероятности смогут продолжить свой профессиональный рост и повышать свой доход. В свою очередь, эти факторы позволяют обеспечить более эффективную поддержку семьям, стимулировать повышенную экономическую активность по месту их жительства, а также способствовать формированию более динамичных трудовых ресурсов в целом. Кроме того, оплачиваемый семейный отпуск поможет использовать доступные ресурсы для решения проблем, с которыми сталкиваются работники с низким уровнем дохода, работники из числа меньшинств и те, кто не имеют достаточного образования.

Предложение о введении оплачиваемых отпусков по семейным обстоятельствам имеет широкую общественную поддержку. По данным последнего опроса, выполненного Институтом Рузвельта (Roosevelt Institute) абсолютное большинство — 83% — респондентов поддержали введение оплачиваемых отпусков по семейным обстоятельствам. Эта поддержка вышла за рамки политических предпочтений: введение такого отпуска поддержали 96% демократов, 85% голосующих за независимых кандидатов и 67% республиканцев. Кроме того, по данным экономического опроса, проведенного через пять лет после вступления в силу нормы об оплачиваемых отпусках по семейным обстоятельствам в Калифорнии, 91% работодателей сообщили, что ее введение либо никак не повлияло на показатели эффективности их деятельности, либо улучшило их.

Повышение ставки минимальной заработной платы до 15 долларов

Повышение минимальной ставки заработной платы позволит обеспечить жизненно важные выгоды для экономики штата, гарантируя новые возможности для миллионов ньюйоркцев, включая создание новых рабочих мест. Более высокие ставки для работников с низким уровнем дохода простимулируют экономический рост и активность, в то же время повышая покупательскую способность и содействуя повторному инвестированию денежных средств в местную экономику. Отчет с дополнительной информацией о значении этого

предложения для рабочих и их семей приведен здесь.

Основными пунктами предложения являются:

- **Миллионы ньюйоркцев будут получать повышенную заработную плату.** В результате повышения минимальной ставки оплаты труда размер заработной платы будет увеличен для 2,3 миллиона ньюйоркцев — около четверти от общей численности трудовых ресурсов, — что приведет к росту покупательской способности населения более чем на 15,7 миллиарда долларов.
- **Подавляющее большинство лиц, получающих минимальную заработную плату, являются совершеннолетними.** Половина общего количества лиц, получающих минимальную заработную плату в штате Нью-Йорк, являются лицами в возрасте 35 лет и старше, при этом возраст более 70 процентов представителей целевой группы работников, проживающих за пределами города Нью-Йорк — старше 25 лет. Более 40 процентов пребывают в браке, являются родителями или же родителями, пребывающими в браке; для многих заработная плата является основным источником семейного дохода.
- **Минимальная оплата труда, действующая на сегодняшний день, не обеспечивает достойного уровня жизни.** На сегодняшний день размер минимальной заработной платы в штате Нью-Йорк не превышает 18 720 долларов в год. Для семьи, которая состоит из матери с двумя детьми, указанная сумма является ниже официально установленного порога бедности.
- **Предложение Губернатора призвано положить конец 40-летнему периоду экономической несправедливости.** Повышение ставки минимальной заработной платы до 15 долларов к 2021 году долларов обеспечит ее соответствие ставке минимальной заработной платы в штате Нью-Йорк в 1970 году с поправкой на инфляцию и разницу в стоимости жизни.
- **Это важно для дальнейшего экономического роста штата Нью-Йорк.** В штате Нью-Йорк повышение минимальной ставки заработной платы имело место восемь раз в период с 1991 по 2015 гг., при этом в шести из восьми этих случаев, в соответствии с данными, вслед за повышением ставки минимальной заработной платы в штате наблюдался всплеск занятости.

Экономические преимущества повышения минимальной заработной платы превосходят издержки. При этом, чтобы дать бизнес-сектору возможность планировать деятельность, а также для того, чтобы учесть особенности местных/региональных экономик на уровне адаптации к новым правилам игры, предусмотрено поэтапное внедрение инициативы по повышению минимальной заработной платы с различной интенсивностью для города Нью-Йорка и остальной территории штата Нью-Йорк по следующему графику:

Город Нью-Йорк (New York City)		На остальной территории штата (без города Нью-Йорк)	
Мин. ставка заработной платы	**Действует с**	**Мин. ставка заработной платы**	**Действует с**
$10,50	07/01/2016 г.	$9,75	07/01/2016 г.
$12,00	31/12/2016 г.	$10,75	31/12/2016 г.
$13,50	12/31/2017 г.	$11,75	12/31/2017 г.
$15,00	12/31/2018 г.	$12,75	12/31/2018 г.
		$13,75	12/31/2019 г.
		$14,50	12/31/2020 г.
		$15,00	07/01/2021 г.

В декабре 2015 года Губернатор Куомо (Cuomo) объявил о том, что штат Нью-Йорк подаст пример другим штатам, повысив ставку минимальной заработной платы для работников подконтрольных штату ведомств до 15 долларов в час. Некоторые города сообщили о своем решении поддержать инициативу Губернатора в части повышения минимальной ставки до 15 долларов, включая г. Буффало (Buffalo) и г. Рочестер (City of Rochester).

Под руководством Губернатора в рамках борьбы за справедливую оплату труда минимальная ставка работников, получающих чаевые, а также всех работников экспресс-питания была увеличена до 15 долларов. Данные работники отметят повышение ставки заработной платы до 9,75 долларов в час уже в этом году, и, в конечном итоге, ставка оплаты труда выйдет на уровень 15 долларов в час к 31 декабря 2018 года в городе Нью-Йорке и к 1 июля 2021 года во всем штате.

В марте 2013 года Губернатор реализовал инициативу. направленную на повышение минимальной ставки заработной платы до 9 долларов в час.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber |press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418